

DURACELL®

Portátiles de emergencia

Arrancador + Compresor

1. Características



1: Medidor de presión

2: Encendido/Apagado del compresor de aire

4: Indicador de energía LED/indicador del nivel de la batería que muestra el nivel de carga de la batería.

7: Interruptor de encendido/apagado del arrancador

10: Pinza para arranque con carga positiva (vea la Sección 6)

13: Cable de alimentación de AC

5: Luz indicadora y puerto de carga USB. Suministra hasta 2.1 amperios de potencia de carga para sus dispositivos USB.

8: Pinza para arranque con carga negativa (ver la Sección 6).

11: Compartimento de almacenamiento de la manguera del compresor, los accesorios y el cable del cargador.

14: Accesorios para compresores

3: Botón del indicador de energía e interruptor de encendido/apagado de USB que enciende el indicador de energía. Habilita el paso de energía al puerto de carga USB

6: Enchufe de energía de 12 VDC que da energía a dispositivos y aparatos de 12 VDC.

9: Luz de emergencia que alumbra con una luz LED brillante en lugares oscuros.

12: Cargador de batería de AC que recarga la batería interna del arrancador usando un tomacorriente estándar de AC de pared.

1. Desconecte todos los aparatos USB y de 12 VDC de los tomacorrientes de DC.
2. Saque el cargador de AC del compartimiento de almacenamiento que está debajo de la unidad.
3. Inserte el extremo del cable de AC en el puerto de entrada de cable de AC, y luego el cable de AC en un tomacorriente estándar de AC de pared.
4. El tiempo de recarga debe ser de aproximadamente 12 horas si la batería del arrancador está totalmente descargada.
5. La secuencia de las luces LED del indicador de combustible durante la carga se mantiene continua cuando está totalmente cargada.

⚠ IMPORTANTE

Si el arrancador se mantiene almacenado, la batería se descargará con el tiempo. Recuerde recargar la batería cada tres meses para que el arrancador se mantenga funcional.

4. Comprobación del nivel de batería del arrancador

Para verificar el nivel de carga de la batería, presione el botón de indicador de energía (Fuel Gauge). Las luces LED se iluminarán y mostrarán el nivel de carga actual de la batería. Presione de nuevo para apagarlo (si no, se apagará automáticamente después de un minuto).

Cuando las cuatro luces se encienden, eso indica que el arrancador está completamente cargado. Se recomienda mantener una carga completa en el arrancador en todo momento para optimizar el arranque y la carga de los dispositivos.

Nota: El indicador de energía la batería solo es preciso cuando al arrancador se le han desconectado todos los aparatos y todas las fuentes de carga durante 15 minutos.

5. El uso de Puertos / potencia de la luz del puente auxiliar de arranque

► Uso de la luz integrada

El arrancador Duracell® tiene una luz de emergencia integrada que es segura y brillante y que sirve para trabajar en la carretera y en otros lugares al aire libre.

1. Presione el botón "HOLD FOR LIGHT" ("Mantener presionado para la luz") durante 2 segundos para encender la luz LED.
2. Coloque el arrancador de tal manera que la luz ilumine el área de trabajo.
3. Cuando haya terminado, pulse el botón "HOLD DE LUZ " durante 2 segundos para encender la luz LED apagado

► Uso del puerto USB

El puerto USB proporciona hasta 2,1 amperios de corriente para cargar teléfonos celulares, smartphones, tablets y otros dispositivos.

Para cargar dispositivos USB:

1. Conecte el dispositivo USB (smartphone, tablet, etc.) al puerto USB con el cable USB de su dispositivo.
2. Presione el botón de encendido/apagado (USB ON/OFF).
3. La carga comenzará entonces; el puerto puede suministrar hasta 2,1 amperios de corriente. El dispositivo USB controla la cantidad de corriente suministrada.
4. El arrancador nunca "empuja" más energía de lo que requieren los dispositivos.
5. Cuando haya terminado, presione nuevamente el botón de encendido/apagado para apagar el puerto USB. (USB ON/OFF).

Nota: La salida de USB se apagará después de un minuto si no se conecta a un dispositivo USB.

► Uso del enchufe de 12 VDC

El arrancador funciona con aparatos de 12 VDC que consumen 11 Amp o menos de energía de un tomacorriente de 12 VDC o del encendedor de un vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN: DAÑOS EN EL EQUIPO

La toma de corriente DC no se enciende automáticamente cuando la batería interna está descargada. Compruebe el estado de la batería periódicamente para evitar la descarga total de la batería .

Para hacer funcionar un aparato de 12 VDC:

1. Abra la cubierta protectora del enchufe de DC del arrancador.
2. Enchufe el aparato de 12 VDC en el enchufe de DC del panel frontal de la unidad y encienda el aparato de 12 VDC (si es necesario).
3. Recargue totalmente el arrancador tan pronto como sea posible después usarlo cada vez.
4. Como el tomacorriente de DC está internamente conectado de manera directa con la batería del arrancador, el funcionamiento prolongado de un aparato de 12 VDC puede causar una descarga excesiva de la batería. Consulte "Precaución: Daños en el equipo" más arriba.

6. Cómo arrancar el motor de un vehículo

Puede utilizar el arrancador Duracell® con los cables de para arranque que se incluyen a fin de hacer arrancar el motor de un vehículo o bote que tenga una batería de arranque de 12 V.

⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO

Nunca permita que las pinzas rojas y negras de los cables del arrancador se toquen entre sí o algún otro conductor de metal en común. Esto podría dañar la unidad y/o provocar un riesgo de chispas o explosión.

⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO

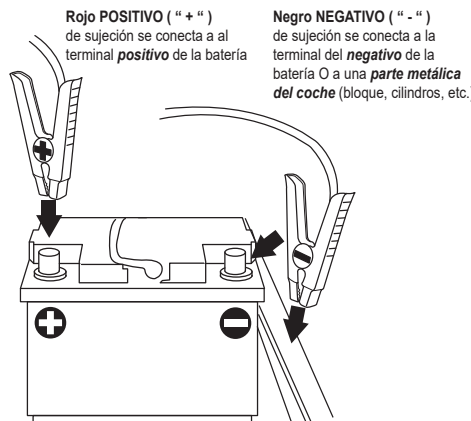
Las pinzas de los cables del arrancador deben conectarse positivo con positivo (pinza roja al "+" de la batería) y el negativo al bloque del motor. Una conexión de polaridad inversa (de positivo con negativo) puede dañar la unidad y/o provocar riesgo de chispas/explosión.

⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO

No gire la marcha del motor durante más de 4 segundos. La función del arrancador está diseñada para funcionar por un periodo corto. Si se hace funcionar el arrancador durante más de 4 segundos, se puede dañar la unidad. Deje que el arrancador se enfríe durante al menos 30 segundos después de cada arranque.

► Para hacer arrancar motores de vehículos:

1. Apague la marcha del vehículo o bote y todos sus accesorios.
2. Ponga el freno de emergencia o de estacionamiento y ponga la palanca en posición de estacionado ("P") si es de transmisión automática, o en neutral si es manual.
3. Si el arranca el motor de un bote, ventile el compartimiento del motor y de la sentina para sacar los vapores.
4. Coloque el arrancador en una superficie plana y estable, cerca de la batería y lejos de las partes móviles del motor.
5. Verifique que el interruptor rojo del arrancador está en la posición de apagado (OFF) y luego conecte la pinza roja del positivo (+) de los cables al terminal del positivo (+) de la batería del motor. El terminal positivo de la batería tiene generalmente un diámetro más grande que el terminal negativo. En la mayoría de los vehículos, el terminal positivo de la batería tiene un cable rojo conectado a él (Consulte el manual del propietario del vehículo).



6. La pinza negra del NEGATIVO (-) se conecta a la terminal del negativo de la batería O a una parte metálica del coche (bloque, cilindros, etc.)
7. Polaridad correcta debe ser establecida antes de continuar. Volver a comprobar sus conexiones antes de arrancar el motor. Si las pinzas se invierten, sonará una alarma y se iluminará el aviso de pinzas invertidas ("CLAMPS REVERSED").
8. Antes de arrancar el motor, verifique que el arrancador y los cables estén lejos de correas y ventiladores.

9. Coloque el interruptor del arrancador en la posición de encendido (ON) y gire la marcha del motor durante 4 segundos o hasta que arranque, lo que suceda primero.
10. Ponga el arrancador en la posición de Apagado (OFF) y retire la pinza roja del positivo (+) y después la pinza negra del negativo (-) del vehículo.
11. Coloque cada pinza del arrancador en su soporte correspondiente a cada lado del arrancador.

⚠ IMPORTANTE

Si el arrancador se mantiene almacenado, la batería se descargará con el tiempo. Recuerde recargar la batería cada tres meses para que el arrancador se mantenga funcional.

7. Mantenimiento

Para mantener su arrancador Duracell® funcionando adecuadamente, se requiere un mantenimiento de rutina. De vez en cuando, limpie el exterior de la unidad con un paño húmedo para retirar el polvo y la suciedad que se acumulen.

⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO

Desconecte todas las fuentes de energía de AC y DC de antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento.

► Mantenimiento de la batería

Todas las baterías recargables se descargan gradualmente por sí solas, por lo que hay que recargarlas periódicamente para mantener la capacidad máxima de la batería. El cargador de la batería interna suministrado con el arrancador está diseñado para regular el proceso de carga, garantizando que la batería siempre esté totalmente cargada pero nunca sobrecargada.

⚠ PRECAUCIÓN

Debido a la autodescarga inherente de las baterías de plomo-ácido, estas deben cargarse por lo menos cada 3 meses, especialmente en un ambiente cálido. Si se deja la batería descargada o no se recarga en 3 meses, se puede provocar daños permanentes a la batería y un bajo rendimiento del arrancador.

⚠ PRECAUCIÓN

No intente recargar la batería arrancador si está congelada. Caliente gradualmente la batería congelada hasta 0 °C (32 °F) antes de recargarla.

8. Uso del compresor de aire

IMPORTANTE : Por favor lea con cuidado estas instrucciones de seguridad de extrema importancia antes de usar el compresor de aire del Jump-starter

Seguridad contra incendios

El compresor está diseñado para funcionar por un periodo corto. Si se hace funcionar el compresor durante un período prolongado hará que la unidad del compresor se sobrecaliente, lo que podría provocar un incendio.

El Jump-starter no se puede utilizar para inflar productos inflables de gran capacidad, tales como asientos flotantes, colchones de aire grandes y botes inflables. Estos tipos de productos requieren tiempos prolongados de inflado que pueden dañar el compresor. Siempre deje que el compresor se enfríe durante 10 minutos después de cada 10 minutos de funcionamiento continuo.

Seguridad personal

Nunca deje el compresor funcionando sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

El compresor es capaz de inflar a 160 PSI. No exceda la presión recomendada del compresor ni la del objeto que se infla. Si se rebasa alguna de las presiones recomendadas, se puede producir una explosión.

Si al comenzar a inflar, el indicador de presión del compresor ya indica más del doble de la presión recomendada para el objeto que está inflando, eso significa que el conector de la válvula está mal conectado al vástago de válvula. Esto puede dañar el Powerpack. Desconecte el conector de la válvula del vástago de válvula y vuelva a conectarlos.

El mal uso o la conexión incorrecta del arrancador Duracell® puede dañar el equipo o propiciar condiciones peligrosas para los usuarios. Lea las siguientes instrucciones de seguridad y preste especial atención a todas las indicaciones de Precaución y a las Advertencias de la guía

⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Las pinzas para arranque pueden producir chispas si se tocan entre sí. Siempre mantenga las pinzas en sus fundas cuando no se estén utilizando.

3. Carga/Recarga del arrancador

► Carga/Recarga del arrancador

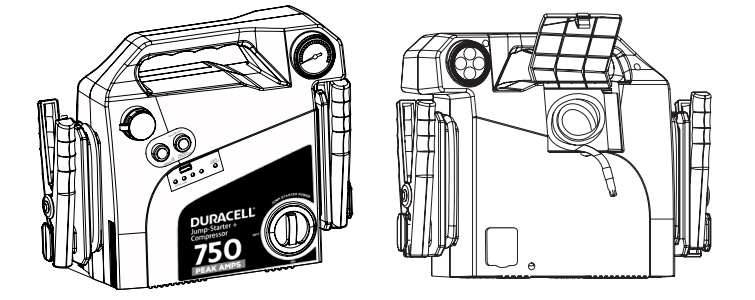
⚠ MPORTANTE

Antes de utilizar el arrancador por primera vez, verifique que la batería del arrancador esté completamente cargada. Si la batería está totalmente descargada, la carga/recarga de la batería con el cargador de la batería de AC puede tomar hasta 12 horas.

► Carga/Recarga con el cargador de la batería de AC

La recarga de la batería con el cargador de AC es un verdadero método "conéctelo y déjelo así". Recomendamos dejar el cargador de la batería de AC conectado cuando no se esté usando el arrancador.

Inflado de neumáticos (automóvil, motocicleta, bicicleta)



- Desenrolle la manguera del compresor del compartimiento lateral de la unidad.
- Coloque fijamente el conector de la válvula en el vástago de la válvula del neumático; gire el conector de la válvula en la manguera para fijarlo bien en la válvula del neumático. Si es necesario, use un adaptador de boquilla.
- Presione el interruptor de encendido del compresor (AIR COMPRESSOR) de aire para encender el compresor e infle los neumáticos a la presión recomendada.
- Una vez que llegue a la presión adecuada, apague el compresor.
- Desatornille el conector de la válvula del vástago de la válvula.

Inflado de neumáticos utilizando los adaptadores de boquilla

- Localiza adaptador de la boquilla adecuada almacenado con la manguera del compresor
- Inserte el adaptador de boquilla en el receptáculo de la válvula del objeto.
- Siga los pasos 1 a 3 de arriba
- Apague el compresor antes de quitar adaptador de la boquilla del vástago de la válvula.
- Retire el adaptador de la boquilla del conector de la válvula y guárdelo en el compartimiento de almacenamiento.

9. Solución de problemas

A continuación se presentan algunos problemas comunes que pueden ocurrir con el compresor de Jump-starter. Si no puede resolver su problema, póngase en contacto con su distribuidor o con el Servicio al Cliente de Duracell al +1 (800) 300-1857.

Problema: El compresor funciona, pero no infla.

Posible causa	Solución
El conector de la válvula puede no estar conectado firmemente con el vástago de la válvula.	Verifique que el conector de la válvula esté firmemente conectado con el vástago de la válvula antes de cerrar el seguro.
El objeto que se está inflado puede tener una fuga de aire.	Verifique que el objeto que se está inflando no tenga una fuga de aire. Revise la manguera del compresor para ver si hay roturas o fugas.

Problema: El compresor funciona lentamente.

Posible causa	Solución
El compresor se puede haber sobrecalentado por uso excesivo.	Apague el compresor y deje que se enfríe..
Battery voltage is too low.	Verifique el estado de la batería interna. Es posible que la deba recargarse o reemplazarse.

10. Referencia para el usuario: Inflado de los neumáticos

La información contenida en la tabla que aparece más adelante es solo para referencia. Para ver las especificaciones exactas de la presión, consulte la información que se proporciona con el objeto que se va a inflar

Tipo de neumático	Especificaciones típicas de presión (PSI)
Neumáticos para automóviles	
520-13	26
A-78-14	26
E78-14	30
H-78-14	24
HR-78-15	28

Neumáticos de bicicletas	
27 x 1 ¼	85
20 x 1 ½	40

Otros inflables	
Balón de fútbol	13
Balón de baloncesto	9
Balón de voleibol	5
Neumático de tractor de césped	22

11. Especificaciones

Especificaciones eléctricas

Sección de 12 VDC	Arrancador 750 + Compresor	Arrancador 900 + Compresor
Tipo de batería interna	Sellada/a prueba de derrames o fugas, (AGM)(separador de vidrio absorbente) de plomo-ácido)	
Voltaje de la batería interna (nominal)	12 VDC	
Capacidad de la batería interna (mínimo)	9 Ah	12 Ah
Tomacorriente de DC (máxima carga continua)	11 A con restablecimiento automático	

Sistema de control de carga de la batería	Arrancador 750 + Compresor	Arrancador 900 + Compresor
Voltaje de entrada de AC	100 - 240 VAC	
Voltaje de salida nominal	12 VDC	
Potencia con carga vacía	< 0,35 W	
Certificaciones de seguridad/certificaciones de eficiencia	ETL	

Especificaciones físicas

	Arrancador 750 + Compresor	Arrancador 900 + Compresor
Longitud	33,5 cm (13,1 pulg)	
Anchura	12,9 cm (5,0 pulg)	
Altura	25,0 cm (9,8 pulg)	
Peso	4,58 kg (10,1 lbs)	6,1 kg (13.5 lbs)

12. Precauciones y advertencias generales

IMPORTANTE: Por favor lea muy bien estas precauciones y advertencias generales relacionadas con el uso antes de utilizar este arrancador.

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de choque eléctrico. Manténgalo alejado de los niños

No inserte objetos externos en el enchufe DC, el puerto USB, ni en los orificios de ventilación. No exponga este producto al agua, la lluvia, la nieve ni a rociadores. No abra el arrancador. No hay piezas en el interior de la unidad que pueda reparar el usuario.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el arrancador ni el compresor en temperaturas por debajo de los 0 °C (32 °F) o de más de 40 °C (104 °F).

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de explosión

No utilice este producto donde haya vapores o gases inflamables, tales como en la sentina de un bote con motor de gasolina o cerca de tanques de propano. No use este producto en un compartimento que contenga baterías automotrices de plomo-ácido. Estas baterías, a diferencia de la batería AGM sellada del arrancador, emanan gas de hidrógeno explosivo que puede encenderse con chispas de conexiones eléctricas. Cuando trabaje con equipo eléctrico, siempre verifique que haya alguien cerca para ayudarle en caso de emergencia.

⚠ ADVERTENCIA: Aplicación correcta

No utilice este dispositivo para ninguna aplicación, excepto para la que está destinado.

⚠ ADVERTENCIA: Equipo médico

Este producto NO ha sido probado, diseñado ni fabricado para que se le utilice con sistemas de soporte vital ni ningún otro dispositivo médico.

⚠ ADVERTENCIA

Este producto contiene químicos que el Estado de California reconoce como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

13. Reciclaje

Battery-Biz está comprometido con la responsabilidad ambiental y recomienda que los dispositivos electrónicos sean desechados correctamente. Por favor, póngase en contacto con las oficinas locales de la ciudad para obtener información sobre los programas de reciclaje y eliminación de desechos de dispositivos electrónicos.

Para ver las instrucciones para reciclar este producto, visite el sitio **http://www.call2recycle.org**.

14. Centro de atención al cliente

Si tiene algún problema o alguna pregunta relacionada con su producto DURACELL®, podrá obtener soporte técnico gratuito. Antes de llamar, por favor lea los consejos de soporte técnico que se muestran más adelante. Llame desde un teléfono en un lugar donde tenga acceso a su dispositivo móvil.

Esté preparado para proporcionar la siguiente información:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Nombre del producto DURACELL®
- Marca y modelo de su dispositivo
- Signos de los problemas y lo que los ocasionó

El servicio de soporte técnico está a sus disposición en el teléfono: Estados Unidos y Canadá 1-800-300-1857 Fuera de Estados Unidos y Canadá: +1-800-437-7765

Las consultas por escrito deben dirigirse a:

Battery-Biz Inc.
DURACELL®Product Inquiry
1380 Flynn Road, Camarillo, CA 93012, USA

15. Información sobre la garantía y las devoluciones

Dos años de garantía limitada

El producto DURACELL® tiene una garantía limitada contra defectos de materiales y fallos en la mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio durante dos años a partir de la fecha original de compra. El fabricante o el distribuidor, a su elección, reparará o reemplazará la unidad defectuosa cubierta por esta garantía. Por favor, guarde el recibo de compra fechado como comprobante de la fecha de compra, puesto que este será necesario para obtener algún servicio de garantía. Para mantener la garantía en vigor, el producto se debe manejar y utilizar como lo indican las instrucciones que acompañan esta garantía. Esta garantía no cubre ningún daño ocasionado por un accidente, mal uso, abuso o negligencia.

Descargo de responsabilidad de la garantía

La garantía limitada que se describe aquí es su único remedio. En la medida en que lo permita la ley, el fabricante y el distribuidor renuncian a todas las otras garantías implícitas o explícitas, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad y/o de idoneidad para un propósito en particular.

Limitación de responsabilidades

Con excepción de la reparación o sustitución de este producto, como se indica expresamente en la garantía limitada descrita en este documento, el fabricante y el distribuidor no serán responsables por ningún daño, ya sea directo, indirecto, incidental, especial, consecuente, ejemplar o de otro tipo, incluyendo la pérdida ingresos, la pérdida de rentabilidad, la pérdida de uso de programas, la pérdida o recuperación de datos, el alquiler de equipos de reemplazo, el tiempo de inactividad, los daños a la propiedad y las reclamaciones de terceros que surjan de cualquier teoría de recuperación, incluyendo legal, contractual o extracontractual. A pesar de la vigencia de alguna garantía limitada o implícita, o en caso de que alguna garantía limitada no cumpla con su propósito esencial, en ningún caso la responsabilidad total del distribuidor y del fabricante excederá el precio de compra de este producto. Algunos estados y algunas provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía limitada le otorga a usted derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y de provincia a provincia.

^[1] © 2017 Duracell. DURACELL® es una marca comercial registrada de Duracell U.S. Operations, Inc., utilizada bajo licencia. Todos los derechos reservados. Todos los logotipos y marcas comerciales se utilizan sólo con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.